

TRANSCRIPTION

Hugo parle de son village natal, Vinzieux

Je suis arrivé à Vinzieux quand j'étais bébé. J'ai grandi ici. Je m'y sens chez moi. Vinzieux se situe sur une colline, avec de belles rues en pente. C'est un village avec de grands espaces naturels. C'est une chance immense d'habiter ici, parce que le paysage est magnifique.

Il y a 50 ans, il y avait une école à Vinzieux. Quand j'étais petit, il y avait beaucoup de fêtes de village et d'événements. Les habitants se retrouvaient régulièrement. Il y avait beaucoup de vie dans le village ! Mais quand je suis devenu adolescent, ce n'était plus pareil. Il y avait moins d'événements, moins d'activité, moins de vie.

Pour Vinzieux, le danger, c'était de devenir une cité dortoir. Quand des gens venaient habiter au village, c'était pour aller travailler ailleurs. Le matin, ils partaient travailler dans d'autres villes, et le soir, ils rentraient pour dormir. Les nouveaux habitants n'avaient pas la chance de rencontrer les autres habitants. Alors si on ne faisait rien, ils ne pourraient pas découvrir et connaître le village.

Je ne voulais pas que Vinzieux devienne une cité dortoir. Je voulais que la vie revienne dans mon village, tous les jours de l'année !

Avec ma famille, on allait faire des randonnées sur les plateaux et voir des lieux incroyables avec des montagnes, des gorges, des ravins, des ruines, et au milieu des ruines, des cascades. C'était un paysage magnifique.

Le ciel étoilé au-dessus de Vinzieux était incroyable. Il y avait peu de lumière, donc on voyait bien les étoiles. On pouvait même voir des galaxies !

Quand j'étais enfant, j'étais timide et j'aimais être seul, mais j'adorais aller à ces événements. Il y avait une course de voitures, ou un concert de musique... Ces événements faisaient vivre le village. Tous les habitants du village, les Vinzaires, les attendaient avec impatience.

Vinzieux avait accueilli un festival d'art de rue. Le festival durait un week-end. Plusieurs villages organisaient des événements et on allait en voiture, de village en village, assister à des spectacles. Beaucoup de personnes venaient à Vinzieux pour assister aux pièces de théâtre en plein air.

La castagnade avait lieu à l'automne, en octobre ou novembre, pendant la récolte des châtaignes. On faisait rôtir les châtaignes dans un grand feu et on les distribuait dans un cône en papier. C'était un moment où les habitants de Vinzieux pouvaient se retrouver tous ensemble.

Parfois, je m'ennuyais car il se passait de moins en moins de choses dans le village. Je trouvais ça dommage, parce que je savais que Vinzieux avait du potentiel. Ça me rendait triste de voir mon village perdre de sa vitalité.

CORRIGÉS

20 points

I. Choisissez la bonne réponse et encerclez-la (1 point par réponse, 5 au total).

1. B. sur une colline
2. A. une cité dortoir
3. A. régulièrement
4. C. des randonnées
5. C. d'art de rue

II. Dites si les affirmations suivantes sont Vraies, Fausses ou On ne sait pas la réponse d'après le contenu de l'enregistrement. Cochez la bonne réponse (X) (1 point par réponse, 10 au total).

		Vrai	Faux	On ne sait pas
1.	Hugo a grandi à Vinzieux.	X		
2.	Quand Hugo était un petit garçon, il n'y avait pas d'activités dans le village.		X	
3.	Les nouveaux habitants du village dormaient au village mais travaillaient ailleurs.	X		
4.	Hugo trouvait que le paysage local n'était pas du tout pittoresque.		X	
5.	Le petit Hugo détestait être seul.		X	
6.	La course de voitures a eu lieu à Vinzieux en 2015.			X
7.	Les habitants du village s'appellent les Vinzaires.	X		
8.	La castagnade c'est le nom d'une fête de pommes.		X	
9.	Il y avait un collège et un lycée à Vinzieux.			X
10.	Selon Hugo, son village avait beaucoup de potentiel.	X		

III. Associez les expressions de deux colonnes conformément au contenu de l'enregistrement (1 point par réponse, 5 au total).

1. B	2. A	3. E	4. C	5. D
------	------	------	------	------

TRANSCRIPTION

Jennifer en France

Pour notre programme, « la France vue d'ailleurs », nous recevons aujourd'hui Jennifer. Bonjour Jennifer, vous êtes américaine, vous avez étudié en France et vous êtes maintenant installée près de Lille. Pour quelles raisons vous êtes-vous expatriée ?

– Je suis partie en France la première fois parce que j'avais appris le français au lycée et à l'université. Et puis j'avais envie de voir une autre partie du monde et d'utiliser cette langue que j'avais passé tellement de temps à apprendre. Et finalement, je suis revenue pour Fabien mon futur mari !

– Eh bien félicitations ! Jennifer, racontez-nous comment se sont passées vos premières semaines en France.

– La première fois, j'avais une famille d'accueil avec qui je m'entendais très bien. Les employés du programme d'échange m'ont beaucoup aidée aussi. Je me souviens d'une liste de conseils qu'ils nous ont donnée : éviter de prendre le petit-déjeuner après 10h, vouvoyer les personnes que vous ne connaissez pas, etc. Mais certains codes culturels ne pouvaient pas être expliqués par une liste : par exemple, le fait de ne pas sourire aux gens qu'on ne connaît pas... Ça donne vraiment l'impression que les Français sont beaucoup moins sympas que les Américains ! Bon, ce n'est pas le cas, mais se faire des amis, ça prend beaucoup plus de temps en France. Je pense que c'est pour ça que les étudiants étrangers en France restent souvent entre eux...

– Qu'est-ce qui vous plaît, ou vous déplaît d'ailleurs, dans votre vie ici ?

– J'aime beaucoup les villes françaises où on peut se déplacer sans voiture ! Aux États-Unis on doit toujours prendre sa voiture puisque rien n'est adapté aux piétons, à part dans les très grandes villes. Ici je peux faire mes courses à pied, accompagner ma fille à l'école en vélo, prendre le bus pour aller rapidement à Lille. C'est tellement mieux pour la santé, pour l'environnement, et tout simplement pour croiser des gens et ne pas se sentir isolé chez soi ou dans sa voiture !

Par contre, je trouve que ce n'est pas vraiment facile de se faire des amis, dans cette région. J'ai l'impression que beaucoup de gens ici n'ont jamais quitté le Nord, ils sont dans la même ville depuis des générations, et ils n'ont pas vraiment envie de connaître des gens de l'extérieur. Nos amis ici viennent presque tous d'autres régions de France.

CORRIGÉS

20 points

I. Dites si les affirmations suivantes sont Vraies, Fausses ou On ne sait pas la réponse d'après le contenu de l'enregistrement. Cochez la bonne réponse (X) (1 point par réponse, 5 au total).

		Vrai	Faux	On ne sait pas
1.	Jennifer est Australienne.		X	
2.	Elle habite en France depuis 10 ans.			X
3.	Elle a commencé à apprendre le français en arrivant en France.		X	
4.	Elle est retournée en France pour son futur mari, Fabien.	X		
5.	Lors de son premier voyage en France elle habitait au campus.		X	

II. Choisissez la(les) bonne(s) réponse(s) et encerclez-la(les) (1 point par réponse, 3 points pour les questions 3 et 6, 10 au total).

1. Ce document représente ...

A. un reportage.

B. un article d'information.

C. une interview.

2. Où Jennifer habite-t-elle maintenant ?

A. Près de Marseille

B. Près de Lyon

C. Près de Lille

3. On a donné à Jennifer les conseils suivants (3 réponses attendues) :

A. vouvoyer les gens qu'on ne connaît pas

D. arriver avec un quart d'heure de retard

B. tutoyer les gens qu'on ne connaît pas

E. ne pas sourire aux passants

C. ne jamais commander un thé au café

F. ne pas prendre le petit-déjeuner après 10h

4. Que Jennifer reproche-t-elle aux habitants du Nord de la France ?

A. Qu'ils ne veulent pas parler français avec elle.

B. Qu'ils ne s'intéressent pas aux gens des autres cultures.

C. Qu'ils sont malpropres et désorganisés.

5. Pourquoi est-il nécessaire de prendre toujours la voiture aux Etats-Unis ?

A. Conduire une voiture coûte moins cher que prendre les transports en commun.

B. Le mode de vie américain exige de tout faire le plus rapidement possible.

C. L'infrastructure n'est pas aménagée pour les piétons dans les petites villes.

6. Le déplacement à pied, en vélo ou en bus offre les avantages suivants (3 réponses attendues) :

A. Cela est bien pour ne pas se sentir isolé.

D. Cela permet d'éviter les embouteillages.

B. C'est bien pour la santé des gens.

E. C'est mieux pour l'environnement.

C. Cela permet de ne pas parler aux autres.

F. Cela permet de faire des économies.

III. Associez les colonnes. Attention ! Il y a des suggestions de trop ! (1 point par réponse, les réponses mal placées ne sont pas pénalisées, 5 points au total).

1. A, D, E, G	2. B
---------------	------